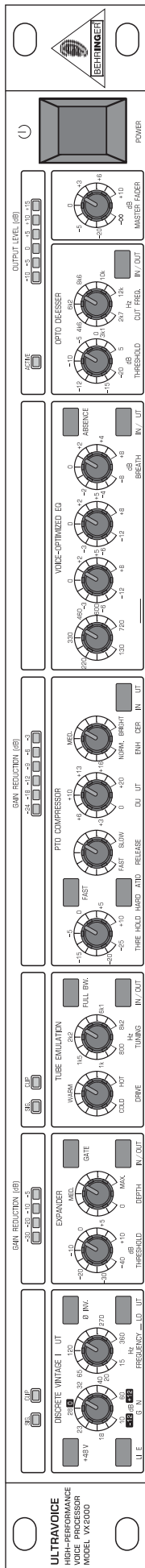


ULTRAVOICE VX2000



ULTRAVOICE VX2000

CONSIGNES DE SECURITE



ATTENTION :

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil. Elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Ce mode d'emploi est assujéti à droits d'auteur. Elles ne peuvent être reproduites ou transmises, totalement ou partiellement, par quelque moyen que ce soit (électronique ou mécanique) dont la photocopie ou l'enregistrement sous toute forme, sans l'autorisation écrite de BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH. BEHRINGER est une marque déposée.

© 2003 BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH.
BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,
47877 Willich-Münchheide II, Allemagne
Tél. +49 2154 9206 0, télécopie +49 2154 9206 4903

GARANTIE :

Les conditions de garantie valables actuellement en vigueur sont reprises aux modes d'emploi anglais et allemands. Au besoin, vous pouvez prélever celles-ci en langue française à notre Website sous <http://www.behringer.com> ou les demander par E-Mail sous : support@behringer.de, par Fax ; au N° +49 2154 9206 4199 et par téléphone ; au N° +49 2154 9206 4166.

CONSIGNES DE SECURITE DETAILLEES :

- 1) Lisez ces consignes.
- 2) Conservez ces consignes.
- 3) Respectez tous les avertissements.
- 4) Respectez toutes les consignes d'utilisation.
- 5) N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
- 6) Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- 7) Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
- 8) Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
- 9) Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
- 10) Installez le cordon d'alimentation de telle façon qu'il ne puisse pas être endommagé, tout particulièrement à proximité des prises et rallonges électriques ainsi que de l'appareil.
- 11) Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.
- 12) Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
- 13) Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
- 14) Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.



1. INTRODUCTION

Merci de la confiance que vous nous avez montrée en achetant l'ULTRAVOICE VX2000. Vous venez de faire l'acquisition d'un appareil extrêmement utile pour le traitement créatif de votre musique. De par sa conception professionnelle, ses équipements et ses caractéristiques techniques, le VX2000 est particulièrement adapté aussi bien aux applications studio qu'aux configurations live. De plus, il est l'outil optimal pour enregistrer une voix directement sur un disque dur au sein d'une configuration « Direct-to-Disk ».

Le présent manuel est avant tout destiné à vous familiariser avec les commandes et connexions de l'appareil afin que vous puissiez utiliser toutes ses fonctions. Après l'avoir lu attentivement, archivez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

1.1 Avant de commencer

1.1.1 Livraison

L'ULTRAVOICE a été emballé avec le plus grand soin dans nos usines pour lui garantir un transport en toute sécurité. Cependant, si l'emballage vous parvient endommagé, vérifiez qu'il ne présente aucun signe extérieur de dégâts.

En cas de dommages, ne nous renvoyez PAS l'appareil, mais informez-en votre revendeur et la société de transport sans quoi vous perdrez tout droit aux prestations de garantie.

1.1.2 Mise en service

Assurez-vous que la circulation d'air autour de l'appareil est suffisante et ne le posez pas au-dessus d'un ampli de puissance ou à proximité d'un chauffage pour lui éviter tout problème de surchauffe.

Avant de raccorder l'appareil à la tension secteur, vérifiez bien qu'il est réglé sur la tension adéquate :

Le porte-fusible au-dessus de l'embase IEC présente trois marques triangulaires. Deux d'entre elles se font face. L'appareil est réglé sur le voltage inscrit près de ces deux marques. On peut modifier la tension secteur admissible en faisant pivoter le porte fusible de 180°. **Attention, cela n'est pas valable pour les modèles d'exportation conçus exclusivement pour un voltage de 120 V par exemple !**

Si vous réglez l'appareil sur une autre tension d'alimentation, vous devrez y installer un fusible de valeur différente. Consultez le chapitre « CARACTERISTIQUES TECHNIQUES » pour connaître la valeur du fusible adapté à chaque tension secteur.

Vous devez impérativement remplacer tout fusible défectueux par un fusible de valeur correcte ! Pour ce faire, consultez le chapitre « CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ».

On établit la liaison avec la tension secteur via le cordon d'alimentation IEC standard fourni. Il est conforme aux normes de sécurité en vigueur.

Assurez-vous que tous vos appareils sont équipés d'une prise terre. Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de ne jamais supprimer ou rendre inopérante la mise à la terre aussi bien du câble d'alimentation que de l'appareil.

1.1.3 Garantie

Prenez le temps de nous retourner le carte de garantie dûment remplie ou d'enregistrer votre produit en ligne sur le site www.behringer.com dans les 14 jours suivant la date d'achat, sans quoi vous perdrez tout droit aux prestations de garantie. Vous trouverez le numéro de série sur le panneau arrière de l'appareil.

2. COMMANDES ET CONNEXIONS

Ce chapitre présente les différentes fonctions de votre ULTRAVOICE VX2000. Toutes ses commandes et connexions y sont décrites en détail. Ces explications sont accompagnées de conseils pratiques concernant l'utilisation de votre matériel.

2.1 Etage d'entrée vintage

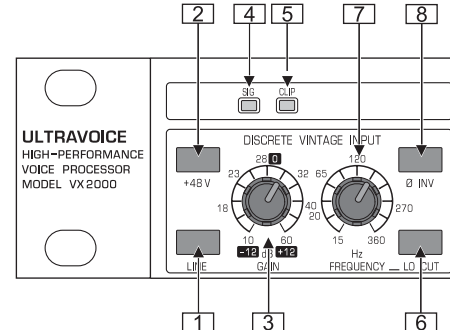


Fig. 2.1: Etage d'entrée vintage

- 1 Avec le commutateur *LINE*, vous choisissez le type de signal entrant (enfoncé = *LINE*, relâché = *MIC*).
- 2 Enfoncez le commutateur *+48 V* pour alimenter un microphone électrostatique (alimentation fantôme). Les microphones dynamiques n'ont pas besoin de cette alimentation supplémentaire.
- 3 Le potentiomètre *GAIN* permet de régler le niveau d'entrée (de -12 à +12 dB -> *MIC* / de 10 à 60 dB -> *LINE*).
- 4 La LED *SIG* située au dessus du *GAIN* s'allume pour indiquer la présence d'un signal à l'entrée.
- 5 Veillez à ce que la LED *CLIP* ne s'allume que sur les crêtes du signal. Si vous constatez des distorsions, réduisez le niveau d'entrée.
- 6 L'ULTRAVOICE dispose d'un filtre coupe bas (-12 dB/octave) qui élimine les bruits gênants dans les basses fréquences. On active cette fonction via le commutateur *LO CUT*.
- 7 Avec le potentiomètre *FREQUENCY*, vous pouvez définir la fréquence limite de la plage de fréquences que vous voulez supprimer (de 15 Hz à 360 Hz).
- 8 Le commutateur *Ø INV* fait pivoter la phase du signal en entrée de 180°.

2.2 Expandeur et simulation de tubes

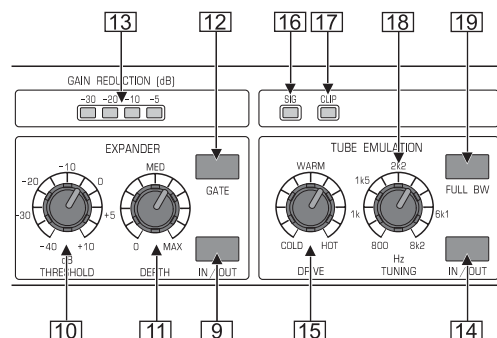


Fig. 2.2: Expandeur et simulation de tubes

- 9 Avec le commutateur *IN/OUT*, vous mettez l'expandeur en ou hors fonction.
- 10 Le potentiomètre *THRESHOLD* définit à partir de quel niveau seuil l'expandeur doit entrer en fonction.

ULTRAVOICE VX2000

- [11] Vous déterminez l'intensité de la diminution de niveau via le potentiomètre *DEPTH*.
- [12] Lorsque le commutateur *GATE* est enfoncé, l'expandeur devient alors comme un noise gate.
- [13] Les quatre LED *GAIN REDUCTION* indiquent la diminution de gain (de -5 à -30 dB).
- [14] Le commutateur *IN/OUT* permet de mettre la simulation de lampes en fonction.
- [15] Avec le potentiomètre *DRIVE*, vous déterminez l'intensité de la simulation de lampes.
- [16] La LED *SIG* s'allume quand la simulation de lampes est en fonction.
- [17] Pour éviter toute saturation interne, la LED *CLIP* ne doit s'allumer que sur les crêtes du signal et non pas de façon constante.
- [18] Avec le potentiomètre *TUNING*, vous déterminez la plage de fréquences qui doit être traitée par le simulateur de lampes.
- [19] Pour traiter l'ensemble du spectre sonore, enfoncez le commutateur *FULL BW*. Le potentiomètre *TUNING* est alors hors fonction.

2.3 Opto-compresseur

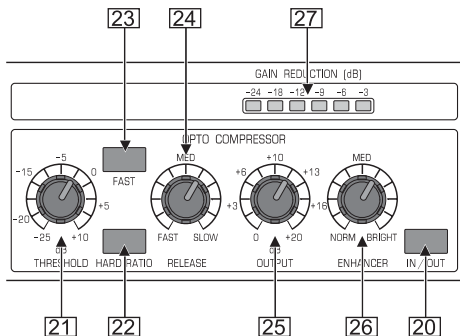


Fig. 2.3: Opto-compresseur

- [20] Le commutateur *IN/OUT* met l'opto-compresseur en fonction.
- [21] Le potentiomètre *THRESHOLD* définit à partir de quel niveau seuil le compresseur entre en fonction.
- [22] Le commutateur *HARD RATIO* fait passer la réduction de signal à son maximum. Le résultat est un son très compressé et plat.
- [23] Si vous souhaitez que le compresseur entre en fonction très rapidement dès que le seuil a été dépassé, enfoncez le commutateur *FAST*.
- [24] Avec le potentiomètre *RELEASE*, vous déterminez la vitesse à laquelle le compresseur arrête son travail dès que le niveau du signal est repassé sous le seuil.
- [25] Le potentiomètre *OUTPUT* règle le niveau de sortie du signal comprimé.
- [26] Avec l'Enhancer intégré, vous pouvez ajouter des harmoniques au signal.
- [27] Vous pouvez lire le niveau de compression grâce aux six LED *GAIN REDUCTION* (de -3 à -24 dB).

2.4 Egaliseur pour voix

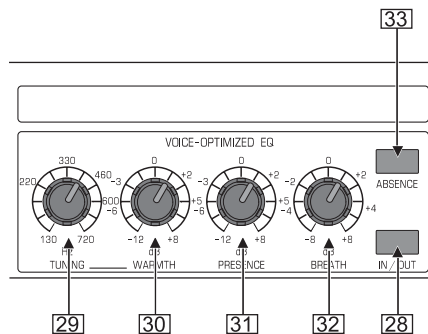


Fig. 2.4: Egaliseur pour voix

- [28] Avec le commutateur *IN/OUT*, vous mettez l'égaliseur pour voix en fonction.
- [29] Le potentiomètre *TUNING* permet de choisir une plage de fréquences (130 Hz à 720 Hz).
- [30] Le potentiomètre *WARMTH* augmente ou diminue le niveau de la plage de fréquences choisie.
- [31] Utilisez le potentiomètre *PRESENCE* pour ajouter des aigus et des hauts médiums au signal.
- [32] Pour augmenter ou diminuer les fréquences encore plus aiguës, utilisez le potentiomètre *BREATH*.
- [33] Le commutateur *ABSENCE* diminue la part des fréquences rauques de la voix.

2.5 Opto-désesseur et section master

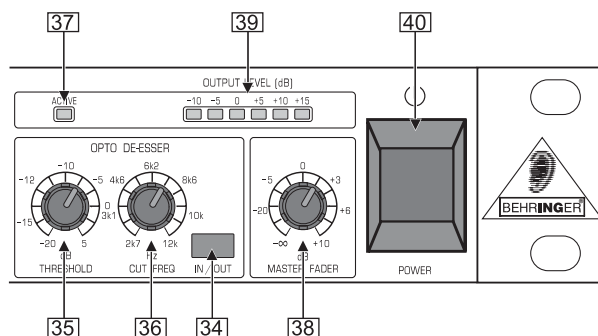


Fig. 2.5: Opto-désesseur et section master

- [34] Utilisez le commutateur *IN/OUT* pour mettre l'opto-désesseur en ou hors service.
- [35] Le potentiomètre *THRESHOLD* définit l'importance de la suppression des sifflantes. Plus la valeur choisie est faible, plus la suppression est efficace.
- [36] Avec le potentiomètre *CUT FREQ* vous choisissez la plage de fréquences qui doit être éliminée du spectre sonore.
- [37] Lorsque la LED *ACTIVE* est allumée, cela signifie que l'opto-désesseur est en fonction. Plus il intervient de façon franche, plus la LED s'éclaircit.
- [38] La commande *MASTER FADER* permet de régler le niveau de sortie du signal par rapport à la sensibilité d'entrée de l'appareil vers lequel il est expédié (par exemple votre DAT ou votre Direct-to-Disk).
- [39] Les six LED *OUTPUT LEVEL* affichent le niveau de sortie du signal (de -10 à +15 dB).
- [40] On met l'ULTRAVOICE sous tension à l'aide du commutateur *POWER*. Avant de brancher l'appareil à la tension secteur, assurez-vous que le commutateur *POWER* est en position «Arrêt».

⚠ N'oubliez pas que le commutateur *POWER* ne désolidarise pas totalement l'appareil de la tension secteur. Débranchez l'appareil du secteur avant de le laisser inutilisé pendant un long laps de temps.

2.6 Connexions

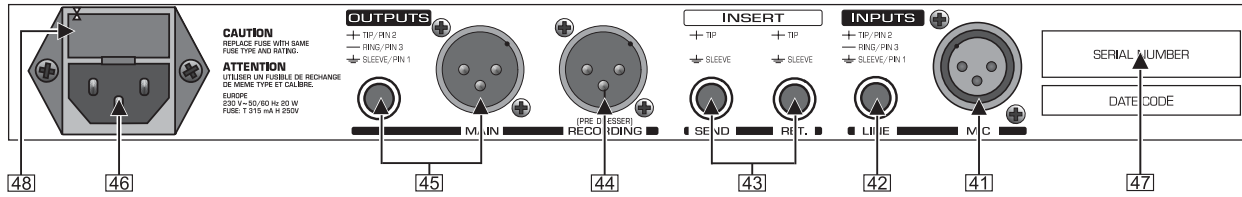


Fig. 2.6: Connexions de l'ULTRAVOICE

- 41 Il s'agit de l'entrée en XLR pour microphone (MIC) ou pour source de niveau ligne (LINE).
- 42 L'embase LINE en jack symétrique est l'entrée ligne.
- 43 Il s'agit de la section INSERT pour le câblage d'un processeur supplémentaire qui comporte un départ SEND et un retour RETURN tous deux en jacks mono 6,3 mm. Le signal est prélevé après le filtre coupe bas de l'étage d'entrée.
- 44 La sortie RECORDING en XLR est conçue pour être raccordée à un Direct-to-Disk ou similaire.
- 45 Il s'agit des sorties MAIN en XLR et jack symétriques de l'ULTRAVOICE.
- 46 On réalise le raccordement à la tension secteur via l'embase IEC standard et le cordon d'alimentation fourni.
- 47 NUMERO DE SERIE de l'ULTRAVOICE. Veuillez prendre le temps de nous renvoyer la carte de garantie dûment remplie dans les 14 jours suivant la date d'achat ou d'enregistrer votre produit en ligne sur le www.behringer.com sans quoi vous perdrez tout droit aux prestations de garantie.
- 48 PORTE-FUSIBLE/SELECTEUR DE TENSION. Avant de relier l'appareil au secteur, vérifiez que son voltage correspond à celui de votre tension secteur. Si vous êtes amené à remplacer le fusible, utilisez impérativement un fusible de même type. Sur certains modèles, l'embase du fusible possède deux positions différentes pour pouvoir choisir entre 240 V et 120 V. Si vous voulez utiliser l'appareil en 120 V (hors d'Europe), n'oubliez pas d'y installer un fusible de valeur supérieure.

Assurez-vous de la compétence suffisante des personnes qui installent et utilisent votre appareil. Pendant et après l'installation, vérifiez qu'elles sont suffisamment en contact avec la terre de façon à éviter toute décharge électrostatique qui pourrait endommager votre matériel.

3. INSTALLATION

3.1 Montage en rack

Pour son montage en rack, l'ULTRAVOICE VX2000 nécessite une unité de hauteur. Laissez au moins 10 cm d'espace à l'arrière de l'appareil pour pouvoir réaliser le câblage.

Pour le montage en rack, utilisez des vis et écrous M6.

Assurez-vous que la circulation d'air autour de l'appareil est suffisante et ne le placez pas au dessus d'un ampli de puissance pour lui éviter tout problème de surchauffe.

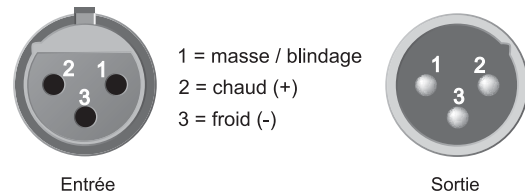
3.2 Liaisons audio

Dans le cadre de votre travail avec le VX2000, vous aurez besoin d'un grand nombre de câbles différents. Les illustrations suivantes indiquent comment réaliser ces câbles. Nous vous conseillons de toujours utiliser des câbles de bonne qualité.

Les connecteurs audio du VX2000 sont symétrisés électroniquement afin de supprimer tout bruit résiduel.

Bien entendu, on peut également alimenter ces entrées avec des sources asymétriques. Dans ce cas, utilisez des jacks mono ou reliez en pont la bague et le corps des jacks stéréo (avec des XLR, reliez les broches 1 et 3).

Fonctionnement symétrique avec des connexions XLR



En cas de fonctionnement asymétrique, il faut ponter la broche 1 et la broche 3.

Fig. 3.1 : Liaisons XLR

Fonctionnement asymétrique avec jack mono 6,3 mm

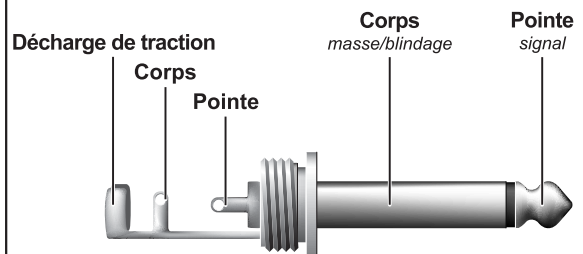
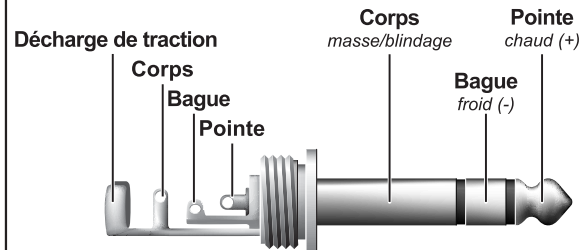


Fig. 3.2 : Jack mono 6,3 mm

Fonctionnement symétrique avec jack stéréo 6,3-mm



Pour le passage du mode de fonctionnement symétrique au mode de fonctionnement asymétrique, il faut ponter la bague et le corps.

Fig. 3.3 : Jack stéréo 6,3 mm

ULTRAVOICE VX2000

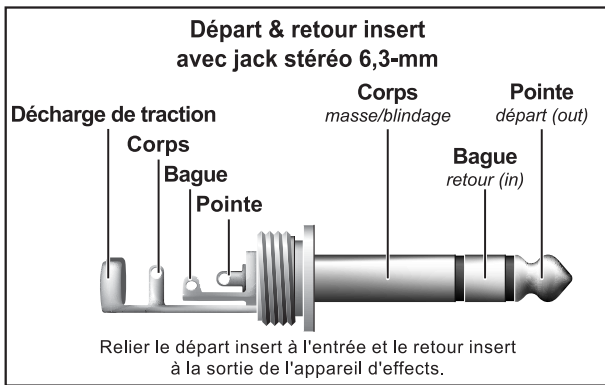


Fig. 3.4 : Jack d'insert départ/retour

4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

BANDE PASSANTE

Line In vers Main Out De 10 Hz à 200 kHz;
+ 0 / -1,5 dB (mode bypass)

DISTORSION

Mic -> Ins Send < 0,02 % / - 30 dBu in/30 dB Gain
Line -> Ins Send < 0,002 % / 0 dBu in/Unity

BRUIT (absolut) Courbe A prise en compte

Main Out sym. -98 dBu
Recording Out -100,5 dBu

NIVEAU D'ENTREE (max.)

Mic In +11,7 dBu
Line In +22 dBu

NIVEAU DE SORTIE (max.)

Main Out sym. +22 dBu
Main Out unsym. +22 dBu
Recording Out +22 dBu
Insert Send +22 dBu

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Tension secteur USA/Canada
120 V~, 60 Hz
Europe/U.K./Australie
230 V~, 50 Hz
Japon
100 V~, 50 - 60 Hz
modèle général d'exportation
120/230 V~, 50 - 60 Hz

Consommation électrique max. 20 W
Fusible 100 - 120 V~: T 630 mA H
200 - 240 V~: T 315 mA H

Connexion au secteur embase IEC standard

DIMENSIONS/POIDS

Dimensions (H x L x P) Env. 1 ¾" (44,5 mm) x 19"
(482,6 mm) x 8 ½" (217 mm)

Poids approx. 3 kg
Poids au transport approx. 4,2 kg

La société BEHRINGER apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. Des modifications nécessaires peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.